

Distr.: General
31 December 2002



Original: Arabic

رسالتان متطابقتان مؤرختان ٢٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ موجهتان إلى
الأمين العام وإلى رئيس مجلس الأمن من القائم بالأعمال المؤقت للبعثة الدائمة
للعراق لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومتي، أود أن أنقل إليكم طيا التقرير اليومي عن فعاليات
فرق التفتيش للأمنوك والوكالة الدولية للطاقة الذرية في العراق ليوم ٢٨ كانون الأول/
ديسمبر ٢٠٠٢.

وأغدو ممتنا لو عملتم على تعميم هذه الرسالة ومرفقها كوثيقة من وثائق مجلس
الأمن.

(توقيع) محمد سلمان
القائم بالأعمال المؤقت

**مرفق الرسالتين المتطابقتين المؤرختين ٢٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢
الموجهتين إلى الأمين العام وإلى رئيس مجلس الأمن من القائم بالأعمال
المؤقت للبعثة الدائمة للعراق لدى الأمم المتحدة**

فعاليات فرق تفتيش الوكالة الدولية للطاقة الذرية والأنموفيك في العراق

فعاليات التفتيش ليوم السبت ٢٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢

أولا - فريق تفتيش الوكالة الدولية للطاقة الذرية:

تحرك الفريق المكون من ٥ مفتشين من فندق القناة في الساعة ٩/٠٠ ووصل في الساعة ٩/٣٠ إلى شركة النجاح الأهلية، وهي إحدى شركات القطاع الخاص المختصة باستيراد المواد وتقع في منطقة الكرادة ببغداد. واستغرق التفتيش سبع ساعات كاملة حيث أطلع الفريق على العقود والعروض والطلبات الخاصة بالشركة التي تتعلق بمشتريات هيئة التصنيع العسكري وأخذ نسخا منها. كما أطلع الفريق على غرف الشركة واستفسر من العاملين فيها عن نشاطها ودقق جميع الوثائق الموجودة فيها. وأنهى الفريق مهمته في الساعة ١٦/٣٠ وعاد إلى فندق القناة في الساعة ١٦/٤٥.

ثانيا - فريق تفتيش الأنموفيك (بيولوجي):

١ - **المجموعة الأولى:** تحركت المجموعة المكونة من ١٠ مفتشين من فندق القناة في الساعة ٩/٠٠ ووصلت إلى معمل عصير (يافا) التابع للشركة الوطنية للصناعات الغذائية، وهي إحدى شركات القطاع المختلط وتقع في منطقة الزعفرانية إحدى ضواحي مدينة بغداد. وقابلت المجموعة المدير المفوض للشركة واستفسرت منه عن المعمل وارتباطه وعن عدد العاملين والطاقة الإنتاجية للمعمل، كما استفسرت عن أنواع الفحوصات التي تجري في المختبر. وبعدها دقت المجموعة جميع المعدات المعلمة باللواصق والمشمولة بالإعلان. وأنهت المجموعة مهمتها في الساعة ١٠/٣٠ وعادت إلى فندق القناة في الساعة ١٠/٥٥.

٢ - **المجموعة الثانية:** تحركت المجموعة المكونة من ٦ مفتشين من فندق القناة في الساعة ٩/٠٠ ووصلت في الساعة ٩/٤٠ إلى شركة الكندي المتخصصة في إنتاج اللقاحات البيطرية، وهي إحدى شركات القطاع المختلط الواقعة في منطقة أبي غريب على مسافة ١٥ كم غربي بغداد. وهذه هي الزيارة الثانية لفريق تفتيش الأنموفيك (بيولوجي) لشركة الكندي، حيث كانت الزيارة الأولى يوم الأحد، ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢. وطلبت المجموعة عند وصولها مشاهدة البناية التي توجد فيها منظومة السيطرة على كاميرات الرقابة والتي وضعت من قبل اللجنة الخاصة السابقة. وقامت المجموعة بتصوير الكاميرات الموجودة

في الموقع وعددها ٦ كاميرات والموزعة في أماكن مختلفة من الشركة. وأنهت المجموعة مهمتها في الساعة ١٠/٥٠ وعادت إلى فندق القناة في الساعة ١١/٣٥.

ثالثا - فريق تفتيش الأنفوفيك (صواريخ):

تحرك الفريق المكون من ٩ مفتشين من فندق القناة في بغداد في الساعة ٨/٣٠ ووصل في الساعة ٩/٣٥ إلى شركة القعقاع العامة، وهي إحدى شركات هيئة التصنيع العسكري وتقع على مسافة ٥٠ كم جنوبي بغداد. وسبق لفرق تفتيش الوكالة الدولية للطاقة الذرية والأنفوفيك أن زارها عدة مرات كان آخرها في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢. وتوجه الفريق إلى ورشة إملاء الرؤوس الحربية في الشركة، التي يتم فيها إملاء الرؤوس الحربية بالمتفجرات للصواريخ بمديات أقل من ١٥٠ كم. وشاهد الفريق عملية الإملاء واستفسر عن الكميات التي تُملأ وقام بتصوير الرؤوس الحربية. وأنهى الفريق مهمته في الساعة ١١/٥٠ وعاد إلى فندق القناة في الساعة ١٢/٣٥.

رابعا - فريق تفتيش الأنفوفيك (كيمياوي):

تحرك الفريق المكون من ٢٥ مفتشا من فندق القناة في بغداد في الساعة ٨/٢٥ ووصل في الساعة ٩/٠٥ إلى مجمع يضم عددا من الشركات والمراكز يقع على مسافة ١٠ كم جنوبي بغداد حيث قام الفريق بتفتيش المواقع التالية:

(أ) شركة ابن رشد العامة، وهي إحدى شركات التصنيع العسكري المتخصصة بالفحوصات الهندسية والسيطرة النوعية والسلامة. ووجه الفريق عددا من الأسئلة إلى المختصين في الشركة حول الفحوصات التي تجريها الشركة، كما قام بتفتيش بنايات الشركة ومرافقها؛

(ب) فرع بغداد التابع للشركة العامة لصناعة السيارات/وزارة الصناعة والمعادن، حيث فتح الفريق المخازن والإدارة وورش الصيانة؛

(ج) مركز ابن يونس التابع إلى شركة سعد العامة إحدى شركات التصنيع العسكري والمتخصص في التصاميم. واستفسر الفريق عن أقسام المركز والمشاريع التي يقوم بها. كما قام بتفتيش أبنية المركز كافة ودقق الحاسبات الموجودة فيه واستفسر عن التغييرات التي طرأت على المركز منذ عام ١٩٩٨؛

(د) مقر فرع الحسين العسكري لحزب البعث العربي الاشتراكي، حيث أجرى رئيس الفريق جولة في مكاتب بنائية الفرع للتأكد من أن البناية تابعة فعلا للحزب. واستغرقت الجولة حوالي عشر دقائق؛

(هـ) مركز الراية التابع لوزارة الصناعة والمعادن، حيث فتش الفريق الورش الكهربائية الموجودة فيه وسأل عن عائدة المركز.

خامسا - فريق تفتيش الأنموفيك المشترك (كيمياوي، بيولوجي، صواريخ):

تحرك الفريق المكون من ٨ مفتشين من فندق القناة في بغداد في الساعة ٦/٣٠ ووصل في الساعة ١١/١٠ إلى ميدان فحص الأعتدة الجوية الذي يقع على مسافة ٣٢٠ كم شمالي بغداد. وقابل الفريق آمر الميدان، واستفسر منه عن طبيعة عمل الميدان. وبعدها فتش الفريق مرافق الميدان كافة وأخذ نماذج من مخلفات الأعتدة القديمة. وأنهى الفريق مهمته في الساعة ١٥/٠٠ وعاد إلى مدينة الموصل للمبيت في أحد فنادقها.

سادسا - ملاحظات:

- ١ - سلمت دائرة الرقابة الوطنية مدير مركز بغداد للمراقبة والتحقق قائمة بأسماء الأفراد المعنيين ببرامج العراق السابقة وموقف كل منهم في الوقت الراهن، حسب طلب رئيس لجنة الأنموفيك السيد هانز بليكس، وبموجب القرار ١٤٤١.
- ٢ - وقامت فرق تفتيش الوكالة الدولية والأنموفيك بتفتيش عشرة مواقع وشارك في عمليات التفتيش ٦٣ مفتشا.